

第六十五章  
Capítulo 65  
Chapter 65

帽類及其部件  
Chapéus e artefactos de uso semelhante, e suas partes  
*Headgear and parts thereof*

**章註**

1. 本章不包括下列各項：
  - a) 第63.09節的舊帽類；
  - b) 石棉製帽類（第68.12節）；或
  - c) 第九十五章的玩偶帽、其他玩具帽或慶典用製品。
2. 第65.02節不包括縫製的帽坯，但僅將扁條縫成螺旋形的除外。

**Notas**

1. O presente Capítulo não compreende :
  - a) os chapéus e artefactos de uso semelhante, usados, da posição 63.09;
  - b) os chapéus e artefactos de uso semelhante, de amianto (asbesto) (posição 68.12); ou
  - c) os chapéus com características de brinquedos, tais como os chapéus de bonecos e os artigos para festas do Capítulo 95.
2. A posição 65.02 não compreende os esboços confeccionados por costura, excepto os obtidos pela reunião de tiras simplesmente costuradas em espiral.

**Notes**

1. *This Chapter does not cover :*
  - a) *Worn headgear of heading 63.09;*
  - b) *Asbestos headgear (heading 68.12); or*
  - c) *Dolls' hats, other toy hats or carnival articles of Chapter 95.*
2. *Heading 65.02 does not cover hat-shapes made by sewing, other than those obtained simply by sewing strips in spirals.*

貨物編號 CÓDIGO DA NCEM/SH NCEM/HS CODE			貨物名稱	DESIGNAÇÃO DAS MERCADORIAS	DESCRIPTION OF PRODUCTS	單位 UNIDADE UNIT	
6501	00	00	氈呢製的帽坯、帽身及帽兜，未植製成形亦未加帽邊；氈呢製的圓帽片及製帽用氈呢筒（包括裁開的氈呢筒）	Esboços não enformados nem na copa nem na aba; discos e cilindros, mesmo cortados no sentido da altura, de feltro, para chapéus	<i>Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons), of felt</i>	kg	--
6502	00	00	帽坯，編結的或用任何材料的扁條拼製而成，未植製成形，亦未加帽邊，無襯裡亦無裝飾	Esboços de chapéus, entrançados ou obtidos por reunião de tiras de qualquer matéria, sem copa nem aba enformadas e sem guarnições	<i>Hat-shapes, plaited or made by assembling strips of any material, neither blocked to shape, nor with made brims, nor lined, nor trimmed</i>	kg	--
6504	00	00	帽類，編結的或用任何材料的扁條拼製而成，不論有無襯裡或裝飾	Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, entrançados ou obtidos por reunião de tiras de qualquer matéria, mesmo guarnecidos	<i>Hats and other headgear, plaited or made by assembling strips of any material, whether or not lined or trimmed</i>	kg	--
6505			帽類，針織或鈎織，或用整幅花邊、氈呢或其他紡織物（扁條除外）製成，不論有無襯裡或裝飾；任何材料製的髮網，不論有無襯裡或裝飾：	Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de malha ou confeccionados com rendas, feltro ou outros tecidos, em peça (mas não em tiras), mesmo guarnecidos; coifas e redes, para o cabelo, de qualquer matéria, mesmo guarnecidas :	<i>Hats and other headgear, knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed :</i>		
	00	10	---- 髮網	---- Coifas e redes, para o cabelo	---- <i>Hair-nets</i>	kg	--
		20	---- 帽類，針織或鈎織	---- Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de malha	---- <i>Hats and other headgear, knitted or crocheted</i>	kg	--
		30	---- 氈呢帽類，用第65.01節的帽身、帽兜及圓帽片製，不論有無襯裡或裝飾	---- Chapéus e outros artefactos de uso semelhante, de feltro, obtidos a partir dos esboços ou discos da posição 65.01, mesmo guarnecidos	---- <i>Felt hats and other felt headgear, made from the hat bodies, hoods or plateaux of heading 65.01, whether or not lined or trimmed</i>	kg	--
		90	---- 其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	--
6506			其他帽類，不論有無襯裡或裝飾：	Outros chapéus e artefactos de uso semelhante, mesmo guarnecidos :	<i>Other headgear, whether or not lined or trimmed :</i>		
		10	- 安全帽：	- Capacetes e artefactos de uso semelhante de protecção :	- <i>Safety headgear :</i>		
		20	---- 防暴頭盔	---- Capacetes defensivos	---- <i>Anti-riot helmets</i>	kg	N <sup>o</sup>
			---- 其他：	---- Outros :	---- <i>Other :</i>		
		91	---- 塑膠製	---- De plástico	---- <i>Of plastics</i>	kg	N <sup>o</sup>
		99	---- 其他	---- Outros	---- <i>Other</i>	kg	N <sup>o</sup>
			- 其他：	- Outros :	- <i>Other :</i>		
	91	00	-- 橡膠或塑膠製	-- De borracha ou de plástico	-- <i>Of rubber or plastics</i>	kg	--
	99	00	-- 其他材料製	-- De outras matérias	-- <i>Of other materials</i>	kg	--
6507	00	00	帽帶、帽襯裡、帽套、帽襯底、帽骨架、帽舌及帽類帶	Tiras para guarnição interior, forros, capas, armações, palas e francaletes ou barbicachos para chapéus e artefactos de uso semelhante	<i>Head-bands, linings, covers, hat foundations, hat frames, peaks and chinstraps, for headgear</i>	kg	--